


20

Производители систем сушки стремятся увеличить их эффективность, снизив энергозатраты и повысив уровень автоматизации и гибкости работы


42

EUROMAP объявила об издании первого стандарта, позволяющего наладить обмен данными между ТПА и системой управления производством

НОВОСТИ

5

СЫРЬЕ И МАТЕРИАЛЫ

Ресурсосберегающие пластики от Covestro

16

Новые компаунды KRAIBURG TPE

18

ТЕМА НОМЕРА

Периферия для всех задач

Сушка материалов: современные решения

20

Концепция эффективной подготовки сырья

28

Экономичная система физического вспенивания

32

Периферия для многослойной экструзии

34

Raptor Pro: мощный и надежный

35

KON-I-NOOR доверяет роботам WITTMANN

36

Фильтровальные комплексы для надежной фильтрации

38

БИЗНЕС-ПАРТНЕР

Экологически чистые фитинги ecoFIT TOM®

40

СПЕЦТЕМА

Industry 4.0: отраслевые решения

Первый цифровой стандарт в рамках Industry 4.0

42

БИЗНЕС-ПРАКТИКА

Особые экономические зоны: бизнес-планирование

46

СООБЩЕСТВО

Навстречу выставке Fakuma-2018

52

Экспорт итальянских машин растет

70

«Формотроник»: новое в охлаждении и термостатировании

71

Обращение с отходами: новый уровень

72

Какого типа ОЭЗ функционируют в России, как стать их резидентом и какие процедуры придется пройти компаниям-претендентам

Журнал «Пластик» публикует приглашения от компаний, готовых продемонстрировать посетителям выставки Fakuma-2018 свои ноу-хау


46

52




www.plastics.ru



мобильная версия

10/2018

ТЕМА следующего номера

Повышение
эффективности литья

СПЕЦТЕМА

Композиты: легкие,
прочные, безопасные


www.plastics.ru

THE TOPIC of next issue

Increasing Injection Molding
Efficiency

SPECIAL TOPIC

Composites: Lightweight,
Robust, Safe




Technology To Perfection

— Качество в его наивысшей форме


Мы с энтузиазмом разрабатываем ориентированные на будущее системы контроля, анализа и отсортировки пластиковых гранул в автономном режиме для обеспечения контроля качества, такие как **PURITY CONCEPT Systems**.

- Контроль и анализ прозрачного, диффузного или цветного пластмассового сырья в автономном режиме
- Применение технологий на основе рентгеновского излучения или оптической системы в зависимости от типа загрязнения
- Мониторинг и регистрация данных для максимальной оптимизации процессов

www.sikora.net/purityconcept



Посетите нас на выставке
Fakuma-2018
с 16 по 20 октября,
Фридрихсхафен, Германия.
Павильон А6, стенд 6110



На правах рекламы

CONTENTS

| | |
|---------------------------------------------|----|
| NEWS | 5 |
| RAW MATERIALS | |
| Resource-Saving Plastics from Covestro | 16 |
| New KRAIBURG TPE Compounds | 18 |
| TOPIC OF THE ISSUE | |
| Peripherals for Any Application | |
| Material Drying: Modern Solutions | 20 |
| A Concept of Efficient Material Preparation | 28 |
| Economical Physical Foaming System | 32 |
| Peripherals for Multi-Layer Extrusion | 34 |
| Raptor Pro: Powerful & Reliable | 35 |
| KOH-I-NOOR Trusts WITTMANN Robots | 36 |
| Filter Kits for Reliable Filtration | 38 |

| | |
|-----------------------------------------------------|----|
| BUSINESS PARTNER | |
| Eco-Friendly ecoFITOM® Fittings | 40 |
| SPECIAL TOPIC | |
| Industry 4.0: Solutions for the Sector | |
| The First Digital Standard for Industry 4.0 | 42 |
| BUSINESS PRACTICE | |
| Special Economic Zones: Business Planning | 46 |
| COMMUNITY | |
| Towards Fakuma 2018 | 52 |
| Growing Export of Italian Cars | 70 |
| Formotronic: New in Cooling and Temperature Control | 71 |
| Waste Management: A New Level | 72 |

ИЗДАТЕЛЬ/Publisher

ООО «Информационный центр»
Information Center Ltd

Директор
Director

Дмитрий Дымарский/Dmitry Dymarskiy
director@plastics.ru

РЕДАКЦИЯ/Editorial Department

Главный редактор
Editor-in-Chief

Анна Виленс/Anna Vilens
gr@plastics.ru

Заместитель
главного редактора
Deputy Editor-in-Chief

Наталья Коровина/Natalya Korovina
correct@plastics.ru

Переводчики
Translators

Алексей Федоров/Alexey Fedorov
Константин Фатичев/Konstantin Fatichev

Отдел новостей
News Department

Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev
Антон Литвинов/Anton Litvinov
news@plastics.ru

Отдел рекламы
Advertising Department

Елена Забродова/Elena Zabrodova
reklama@plastics.ru
Татьяна Лазаренко/Tatiana Lazarenko
msk@plastics.ru
Мария Тарасова/Maria Tarasova
advertisement@plastics.ru

Дизайн и верстка
Design Department

Татьяна Овчинникова/Tatyana Ovchinnikova
designer@plastics.ru
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev
verstka@plastics.ru

Отдел информации
и подписки
Subscription Department

Евгения Морозова/Eugenia Morozova
podpiska@plastics.ru

Онлайн-версия журнала
Plastics Online
www.plastics.ru

Антон Литвинов/Anton Litvinov
master.web@plastics.ru

АДРЕСА/Contacts

САМАРА
Дирекция
Редакция
Реклама

РФ, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а
тел. +7 (846) 268 99 41
тел./факс +7 (846) 276 4033
тел. +7 (846) 276 4045

МОСКВА
Представитель

тел. +7 (916) 714 4974

SAMARA
General Manager
Editors
Advertising

Peschanaya st., 1, of. 414a, RF 443070
тел. +7 (846) 268 9941
тел./факс +7 (846) 276 4033
тел. +7 (846) 276 4045

MOSCOW
Representative

тел. +7 (916) 714 4974

**ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА/
Representatives**

Тайчунг, Тайвань
Taichung, Taiwan

Robert Yu
Worldwide Services Co., Ltd
tel. +886-4-2325-1784
fax +886-4-2325-2967
sales@acw.com.tw

Милан, Италия
Milan, Italy

Graziella Quaini
Quaini Pubblicità
tel. +39 (02) 39216180
tel./fax +39 (02) 39217082
grquaini@tin.it

Стамбул, Турция
Istanbul, Turkey

**PAGDER Turkish Plastics
Industrialists' Association**
tel.: +90 212 444 20 85, 438 2619
fax +90 212 438 1593
pagder@pagder.org

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе
по надзору в сфере массовых коммуникаций,
связи и охраны культурного наследия
Свидетельство ПИ №ФС77-40226 от 23.06.2010

Журнал отпечатан
в типографии


ООО «ДСМ», г. Самара, ул. Верхне-Карьерная, 3а
Тел. +7 (846) 2792177
Без корректуры, тираж: 4000 экз.

Подписной индекс по объединенному каталогу
«Пресса России» — 43786

Цена свободная

Ответственность за содержание рекламных
объявлений несет рекламодатель.

Товары и услуги имеют сертификаты качества

Модульные объявления, тексты под рубрикой
«Бизнес-партнер» или со знаком  публикуются
на правах рекламы

Для первой страницы обложки использованы
фотоматериалы компании KOSH-TECHNIK



Количество переходит в качество

Главным отраслевым событием следующего, 2019 года станет, безусловно, выставка «К», которая раз в три года проходит в Дюссельдорфе (Германия) и является подлинным смотром достижений полимерной индустрии, срезом инноваций, касающихся сырья, оборудования, технологий, общей организации производства по переработке пластмасс в изделия.

Однако именно сейчас, в 2018 году полным ходом идет подготовка к этому смотру, и компании готовы продемонстрировать нам промежуточные результаты этих изысканий. В том числе и поэтому стоит внимательно осмотреть экспозиции осенних (Fakuma в Германии, «Химия» в Москве) и зимней («Интерпластика» в Москве) выставок. Мы надеемся, что опубликованные на страницах этого номера «Пластикс» приглашения на стенды компаний во Фридрихсхафене станут своеобразным путеводителем для заинтересованных специалистов.

В общем и целом можно сказать, что пока фирмы рапортуют о различных усовершенствованиях существующих станков и устройств в плане повышения их функциональности, производительности, энергоэффективности. Однако революционные изменения происходят тогда, когда некие изменения достигают своего критического предела. Тут-то количество и переходит в качество. Думаю, за этим процессом интересно наблюдать лично. Поэтому — читайте «Пластикс», посещайте выставки!

Анна Виленс

Х И М И Я
Х И М И Ч Е С К А Я
П Р О М Ы Ш Л Е Н Н О С Т Ь
И Н А У К А

**Журнал «Пластикс»
приглашает вас
посетить свой стенд
на выставке
«Химия-2018»**

**29 октября - 1 ноября,
Москва, ЦВК «Экспоцентр»**